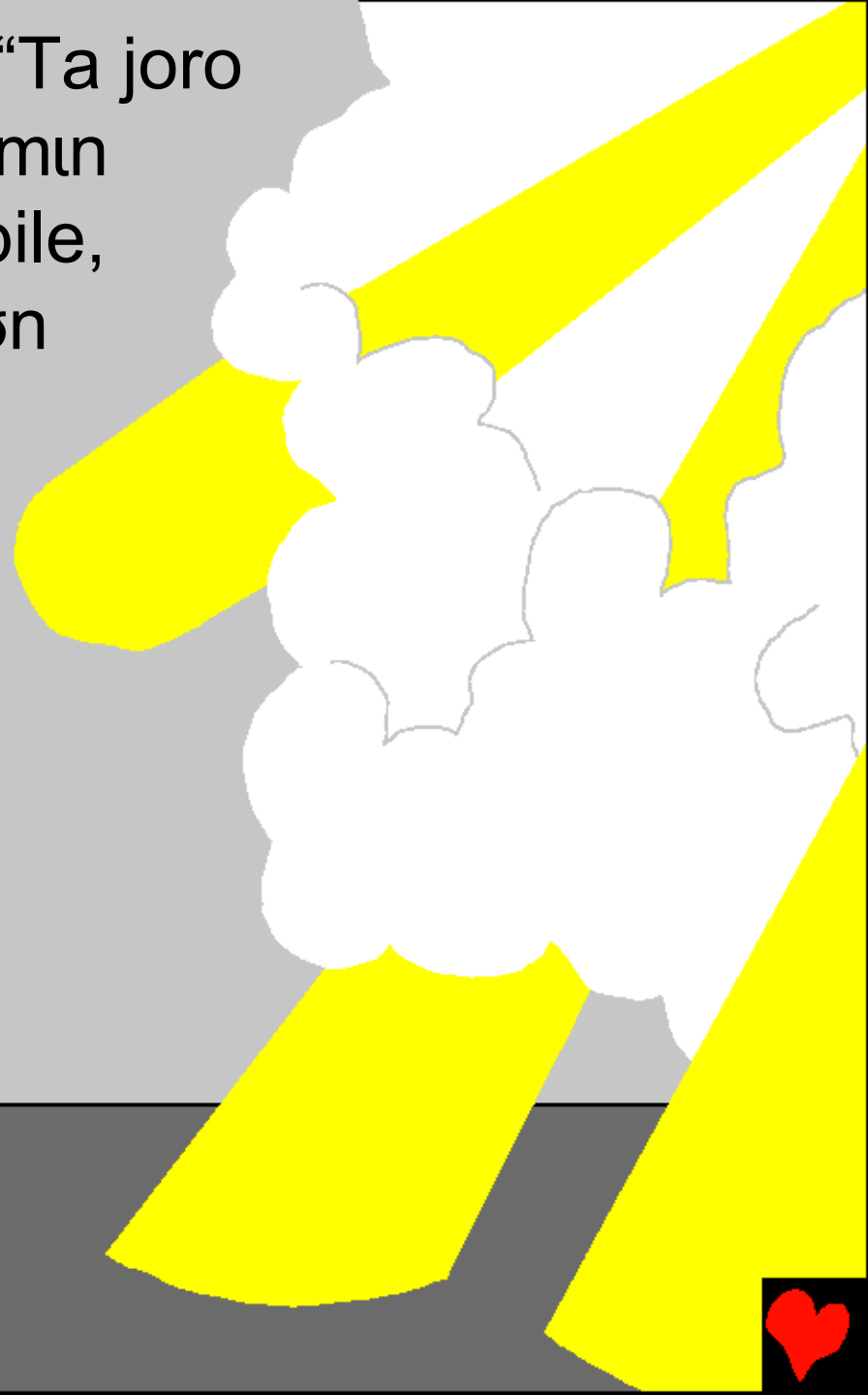




Elijabeti pɔɔ na wa ta ηmersi ayɔɔb, Nãanmɪn tũ naa a Gabirel a tẽe na be a Galilee paal pɔ ban bɔɔɔ Najareti, be le pɔɔsarbile kɔɔ be, ka daba ban bɔɔɔ Josefɔ na ɪ a Nãa David yɔɔ ηmaa baraa na kul ka a pɔɔɔbile yuor di Mɛɛr.



Tiche ka a malaka 'yer ku wu, “Ta joro  
dābāε ε, fu in ni'yōo naa Nāanmin  
niem. Fun tara na puo doo dabile,  
na fu 'yōo a wu yuor Yesu. Wun  
in kpēε, ka ba buolo wu a  
Nāanmin na be a Saaju Bie.  
A si Soro Nāanmin na den  
a wu sāa David nāalūu ku wu.  
'Lo ε na di a Jekob yir nāa  
jaa kpo kpo, a wu  
nāa kũ wa baar ε.”



Ka a M̄er s̄ur a malaka, “N ba ta  
daba s̄ere ε, ti ηmine in ure wa d̄o a  
bie?” Ka a malaka 'yer k̄u w̄u,  
“N̄aηm̄in Sie na wa kpe f̄u naa,  
ka a N̄aηm̄in kp̄εo wa ger  
p̄o f̄u a bicheche 'lo  
fun na d̄o, ban b̄olo  
w̄n N̄aηm̄in Bie.”



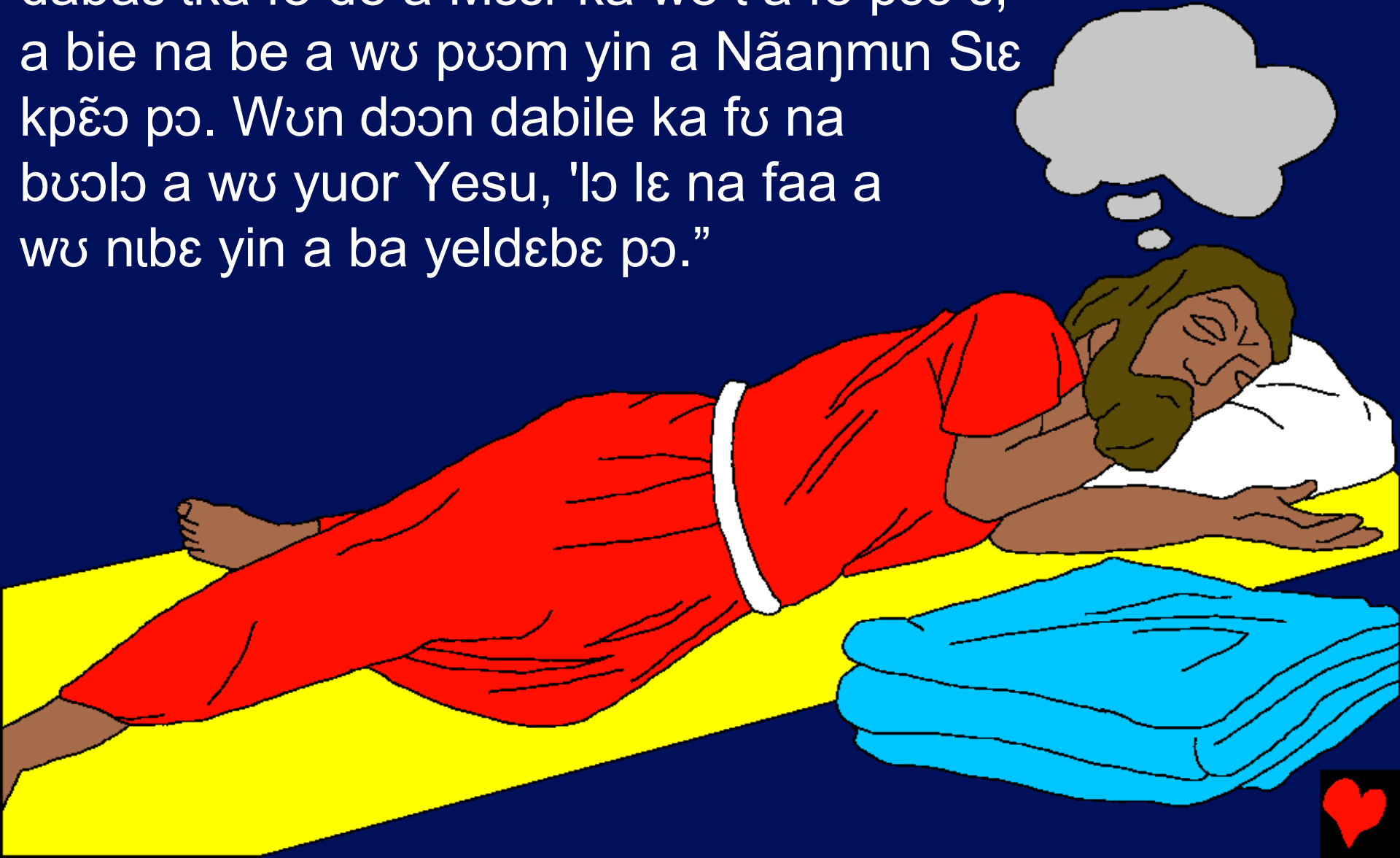
A sãõ 'lõnõ le a Mæer pɔɔ yi do a tãõ ju a  
Judiya tãe pɔ. Wɔ ti kpe naa a Jekariya  
yir na wɔ puor a Elijabeti. Elijabeti na  
wõ a Mæer puorfɔ ka a bie  
ɔɔ lieb be a wɔ pɔɔm ka  
a Nãanmin Siε sεε a  
Elijabeti. Ka wɔ ηme  
chelma 'yεε, “Nãanmin  
sũɔ fun gar a pɔɔɔ ba  
jaa, na wɔ mi sũɔ a  
bie 'lɔ na be a fɔ  
pɔɔm.”



Nĩtõ Ìe a Yesu Kírĩsĩto dɔɔfɔ yele tu. A wɔ ma Mɛr  
ŋmaan na Josefɔ baraa  
tĩche baa kul taa sere e,  
ka Nãanmĩn Sĩe ṽe ka wɔ  
tara pɔɔ. A wɔ baraa  
Josefɔ na ɪ nĩtor jũu,  
ba bɔɔɔ ɪka wɔ su  
wɔ ṽĩ nĩyɔɔ pɔ e,  
ka wɔ tĩer ɪka wɔ  
sɔɔl bar wɔ jaa jomm.



Wun wa tier a yele nyã maalfu, ka a Nãanmin malaka wa a wu sã jãn po wa 'yer, “Josefu, David bie, ta joro dãbãe ika fu de a Mɛer ka wu i a fu poɔ e, a bie na be a wu puom yin a Nãanmin Siε kpɛɔ po. Wun doon dabile ka fu na buɔɔ a wu yuor Yesu, 'lo le na faa a wu nibe yin a ba yeldɛbe po.”



Josefus na wa jεo a gũo po, wu in a le jaa a Nãanmin  
malaka na 'yer ika wu i. Ka wu de a Mεer  
ka wu i a wu poo, tiche baa loo sɔo ε,  
ti tãn a sɔo 'lo wun doo a dabile,  
na wu 'yɔo a wu yuor Yesu.



A ber ala pɔ, a paal Nākp̄ε Siisa Augustus 'yer naa ika  
ba sɔr a nibe ba jaa na be a Worom paal pɔ. Nire jaa kul  
a wɔ m̄ãe t̄ee ka ban ti  
sɔr wɔ.



Ala ɛ so ka a Josefɔ mi na yi a Najareti t̃ee na be a  
Galilee wɛr pɔ, na wɔ chen a Judiya wɛr pɔ, a Ñaa  
David t̃ee ban bɔɔlo a  
Betlɛhem, boj̃u a Ñaa  
David yir ɛ wɔ yi  
ti ɛ i a wɔ bal  
nirɛ. Josefɔ



tara na a  
Mɛɛr na tara a  
pɔɔ wɔn bɔɔro a  
kulfɔ 'mataa chiin ka ban ti sɔr ba.



A le ban be a Betlehem  
ka a Meer bie doofu daar  
ta.



Ka wɔ dɔɔ a pɔɔsarbie ka wɔ ɪ dabile a wɔ vil wɔ a  
fɔbaa gaal a dɔn mɔɔr 'wɔfɔ jie  
bojũu baa nye jie na kpe  
a sãanba kpɛfɔ jie ε.



Pechiinbe mi dɔɔ gbur a tɛe na ba gɔn a ba piir be a  
mɔɔ po kaara. Ka a Nɔanmin malaka yi a saaju wa a ba  
sɛ, ka Nɔanmin tur chaar poɔ ba, ka  
dɔbɛe kpe ba. Tiche a

malaka  
'yer ku ba,  
"Yi ta joro  
dɔbɛe e, 'yer  
nɔɔ le n waan

a yi sɛ, an in chifɔ  
kpɛe ku a ntɛe ba  
jaa."



“A dina tãsoo ba dɔɔ naa a Fafaara a yi 'yõo a Nãa David tãe po. Wɔɩ naa a si Soro ni a Ni-iraa. Jãne yin na de bõon wɔɩ ni nyã. Yin nye naa a bipula ban vil a fobaa gaal wɔɩ a dũn mɔɔr 'wofɔ jie.”



Ajienaa a saaju malakasi yoo wa naa wa 'matãan a malaka 'lo a ba dãna a Nãanmin 'yere ni,  
“Tur wu ta a Nãanmin na be a saaju,  
ka nyã'maar



mi be a nibe bala  
na pele a wu puo  
a wer po.”



A malakasi na wa bar ba ti lɛb do a saaju,  
ka a pɛchiinbɛ 'yɛrɛ kuro taa, “Yi i a si chen  
a Bɛtlɛhɛm tɛɛ po, ti kaa a yelnyɛ na i ka  
a Nãanmɪn tũ 'yɛr si.”

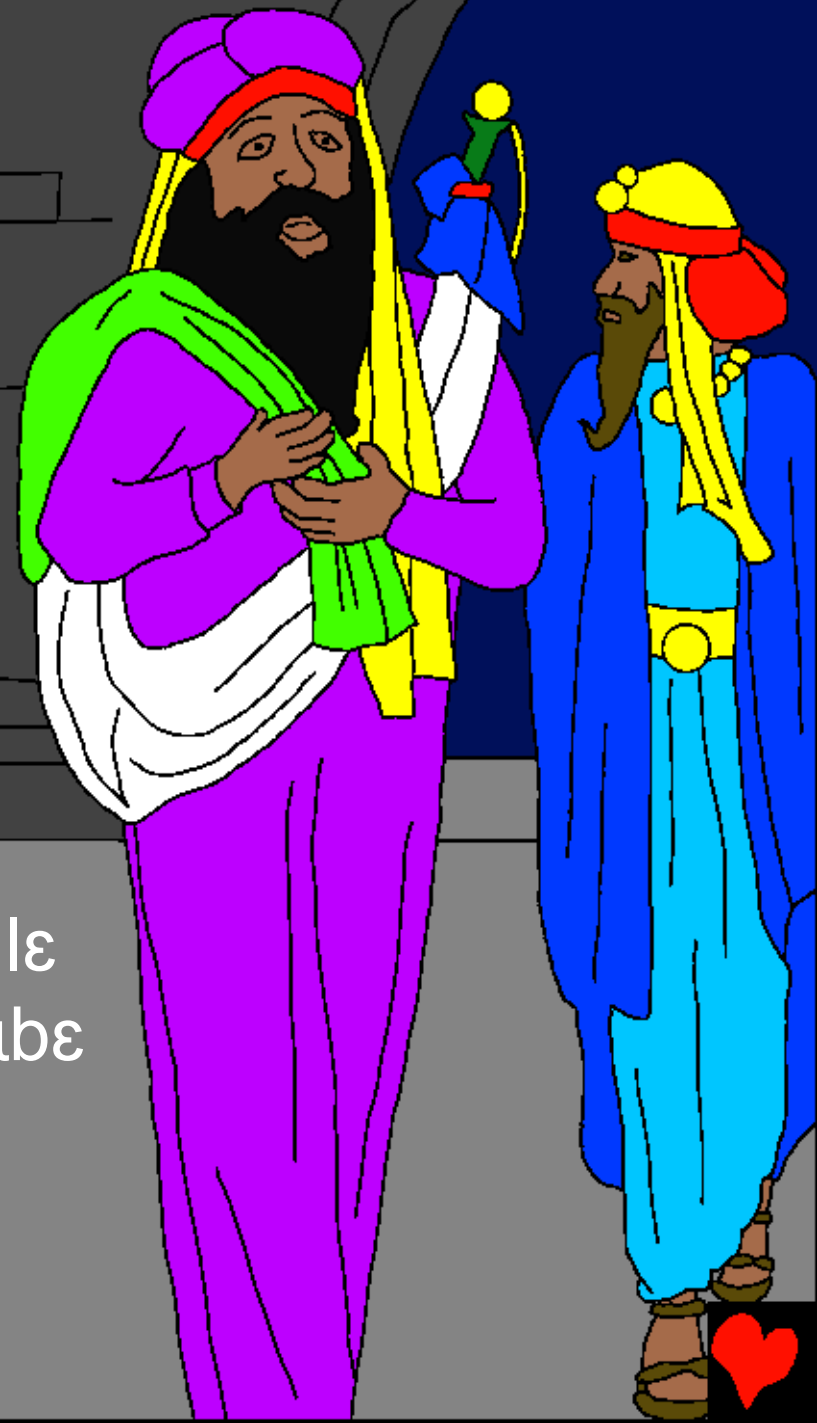


Be le ba pɔɔ chen ti nye a Mɛr ni a Josefɔ  
ni a bipila na gã a dũn mɔɔr 'wɔfɔ jie. A le  
ban wa nye wɔ, ba 'yer naa a le a malaka  
na 'yer kɔ ba a bibile ye.



Yesu ban wa dɔɔ  
Betlehem tēe a  
Judiya paal pɔ a  
Nāa Herod sɔɔ, yē  
dēme yin be a  
Jerusalem

sapar wa, na ba wa sɔrɔ, “Nyine le  
a bie be ban dɔɔ ka wɔɔ a Juu nibe  
nāa? Si nye naa a wɔɔ ηmerbir a  
sapar ika si wa puor wɔɔ.”



Be le ka Herod sool buol a yẽ  
dẽme bala suur ba a sɔɔ  
'lo a nmerbir na pur wa.  
Be le wu tara ba chiin  
Betlehem ti 'yer, “Yi chen  
ti yobo a bie kaa ne ne, yin  
wa nye wu yi leb wa 'yer  
ku ma ka n mi chen ti  
puor wu.”



Ban wa chel a nãa 'yer baar, ba yin lo a sɔr chiine, a  
n̄merbir 'lo ban nye a sapar de ban nie ti ara a jie 'lo a  
bie na be. Ban kpe a yir pɔ,  
ba nyen a bie ni a wɔ ma Mɛɛr,  
na ba gbur dumo puor wɔ. Be le  
ba tũ a ba wɔwɔr pɔ ir kɔfɔsɩ na ɩ  
selma, nyinyibi kãa  
nyũu n̄ɔo ni kãnyũu  
ala ban bɔɔlo simura  
kɔ wɔ.



Tiche Nãanmin dõo kpãa ba a jãn po, ika ba ta le Lieb  
chen a Nãa Herod sã ε, ka ba tu jiyuo kul a ba tãe.



A yē bōonbo na wa chen baar,  
a Nāanmin malaka wan  
Josefus sē jān po wa 'yer kɔ wɔ,  
“Vaa ir 'moo a bie ni a  
wɔ ma, na fɔ jo chiin be Ijipiti  
wer po, na fɔ ti be a be  
wa ti tǎn a sōo 'lo in na  
'yer kɔ fɔ, bojūu a Herod  
ni a wɔ nibe bɔoro  
na a bie kɔfɔ.”

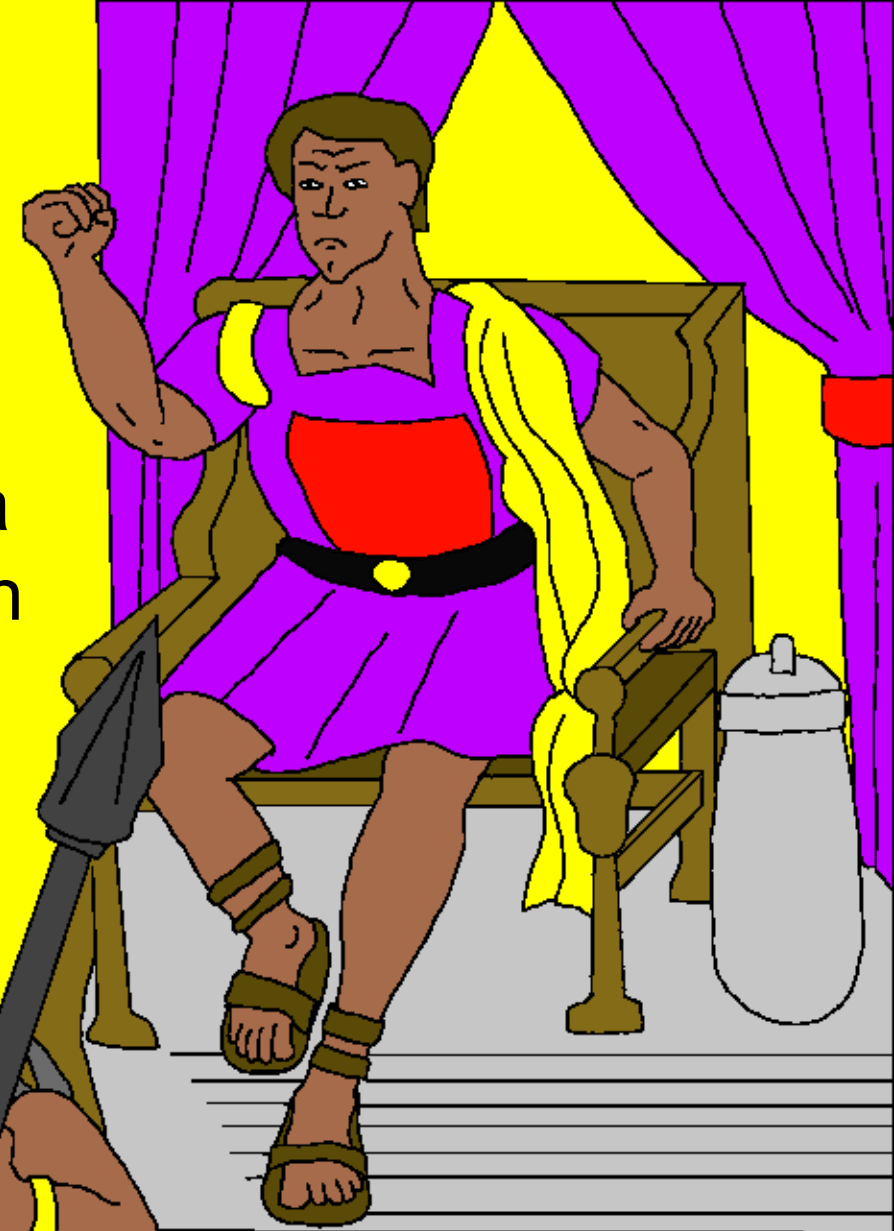


Ka a Josefu ir 'moo a bie ni a  
wɔ ma a tãsoo bãin jo chiin be  
a Ijipiti. Be le wɔ ti jãne ti tãn a  
sõo 'lo a Nãa Herod na wa kpi.  
A yelsi anyã i naa le ka a na i  
yelmãe ika a le a si Soro  
'ye'yere na dõo 'yer ika,  
“Ijipiti po le in buol a n  
bie yin.”



A Nãa Herod na wa bõon ika a  
yẽ dẽme banyã na yi a sapar  
bel wu naa a suur kpe wu a  
wu 'yer ku a wu sojasi ika ba  
chen ti ku dabile jaa na be a  
Betlehem na ta yuom ayi bu na  
ba ta sere e, yi a são 'lo jaa wun

suur bõon  
yi a yẽ



bõonbo sã.



Herod na wa kpi, Nãanmun  
malaka wan Josefus sɛ be a  
Ijipiti jãn pɔ wa 'yer, “Vaa ir  
'moo a bie ni a wu ma na fu  
chiin a Isral wer pɔ, a bala  
na dõo buoro a bie  
kufu kpi naa.”



Tiche wun wa wõ tka Archelaus

le di a nãa a Judiya a  
wus sãa kũu puor, wus  
joro na dãbãe tka wus le  
chen a be. Ka a  
Nãanmin  
wa

kpãa wus a jãn po tka  
wus chen be Galilee paal po.  
Be le wus chen Najareti ti kpiere a be,  
ka a le Nãanmin 'ye'ye na dõo 'yer i yelmãe,  
“Ban buol wus naa Najareti nire.”



Nãan̄m̄in nũ naa a n̄be na be ka a  
w̄er p̄o ȳoo jaa, na w̄u de a w̄u  
Bidabũ'yen t̄ε k̄u s̄i, n̄r̄ε jaa wa soo  
de w̄u, w̄u k̄ũ w̄ε ε, ti tara a nyevur  
'lo na ba tara baarf̄u ε,  
Nãan̄m̄in s̄ẽ.



Worom 3:23 Bojũu nire jaa maal dɛɛr na baa ta a  
Nãanmin tur ε.

Worom 6:23 Bojũu yelbier sãyar in kũu, tiche ka a Nãanmin  
kufu i nyevur na ba tara baarfɛ ε, tu a Yesu Kiristo na i a  
si Soro 'yɔɔ.

Heburu Gāñ 9:27 Nitãa ε ban dɔɔ nire ka wun kpi daar  
kɔɔ, na wu ti tuor 'yer tɔɔrfɛ,

Efesus 2:8,9 Bojũu a wu wãefɛ ε so yin nye faafɛ tu a yi  
sɔɔfɛ pɔ, a ba yi a yi mãε sã ε, Nãanmin kufu ε.  
A ba i yin tũmɔ kɔɔ ε ka ãsɔɔ na che nyãa ε.

Worom 10:9,10 Ala i fu haan a fu nɛε chiir a fu puɔ 'yer ika,  
“A Kiristo ε i a Soro,” na fu sɔɔn a fu nyãa wu jaa ika,  
Nãanmin ir wun a kũu pɔ, fun nyen faafɛ. Bojũu a fu nyãa  
'lo fun sɔɔ den ε na vã ka a fu yeke tor, ka a fu  
nɛε 'lo fun haan 'yer ε na faafɛ.



Joon 3:16,17 “Nãanmɪn nũ naa a nibe na be ka a wɛr pɔ  
yɔɔ jaa, na wɜ de a wɜ Bidabũ'yen tɛɛ kɜ sɪ, nɪɛ jaa wa sɔɔ  
de wɜ, wɜ kũ wɛ ɛ, tɪ tara a nyɛvɜr 'lo na ba tara baarfɜ ɛ,  
Nãanmɪn sɛ. Bojũu, Nãanmɪn ba tũ a wɜ Bidabũ'yen nyã a  
wɛr pɔ ika wɜ wa sɔɔ a nibe ɛ, tɪɛ wɜ wa naa ika wɜ  
wa faa ba.”

1 Joon 5:11-13 A dãasɛ nɪ nyã, Nãanmɪn kɜ sɪ naa nyɛvɜr  
na ba tara baarfɜ ɛ, ka a nyɛvɜr nyã be a wɜ Bie 'yɔɔ.  
Nɪɛ 'lo na tara a Bie, tara na nyɛvɜr na ba tara baarfɜ ɛ.  
Nɪɛ 'lo na ba wa tara a Bie ɛ, ba tara nyɛvɜr ɛ. N sɛb kɜ a  
yɪn bala na sɔɔ a Nãanmɪn Bie yuor, ka yɪn bɔɔ ika yɪ tara  
na nyɛvɜr na ba tara baarfɜ ɛ.



Matiu 1-2; Luka 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot  
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Southern Birifor NT (biv) © Wycliffe Bible Translators, 2006

<https://live.bible.is/bible/BIVWBT/MAT/1>

©2025 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

